



Trần Văn HEEP *Trần Văn HEEP*
Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

18 AUG 1988

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed, and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Văn-An
Ha-Nội

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

TRAN VAN HIEP
58 NGUYEN HUY TU
Q 01
T/P HO CHI MINH
VIET NAM

IV Number : 59913

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

ODP files are being reviewed by category priority. The attached Letter of Introduction has been issued as a result of your relative's file category coming up on our priority schedule. You may have other family members whose files have not yet been reviewed. Their files will be reviewed once we have completed the review of all higher priority categories and reach the category of the cases of your remaining relatives.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CRU /JJD

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

AUG 17, 1988

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TRAN VAN HIEP	BORN	20 MAR 36	(IV	59913)
HOANG THI HONG LAN	BORN	9 AUG 45	WIFE	
TRAN THI MAI KHANH	BORN	14 MAR 55	UNMARRIED DAUGHTER	
TRAN BAO QUOC	BORN	2 MAR 55	UNMARRIED SON	
TRAN PHUONG TRINH	BORN	19 JUL 70	UNMARRIED DAUGHTER	
TRAN QUOC BINH	BORN	5 AUG 72	UNMARRIED SON	
TRAN THAI HIENTH	BORN	12 FEB 74	UNMARRIED DAUGHTER	

ADDRESS IN VIETNAM: 58 NGUYEN HUY TU
01
T/P HO CHI MINH

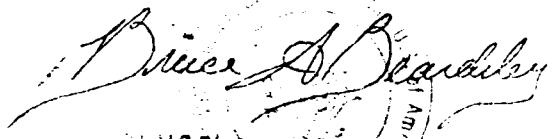
VEWLR#: 45017

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU
TAI HOA-KY. TUY NHEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN
LANH-SU HOA-KY VA KET-HUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN
THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC
NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO
PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI
VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI
TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN
DUOC PHUNG-VAN.

DIEU KIEN DUOC BINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO
THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO
GOM CA HON-NHAN, LY-DE, DEN TUOI 21, HAY GUA DOI.

SINCERELY,



BRUCE A. BEARSSLEY
DIRECTOR, VIETNAM
PENSIONER DEPARTURE OFFICE

ODP-I
07/88

01.08.88



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: 18 AUG 1988

Reference No. IV - 59913

Dear Sir/Madam:

Your recent correspondence indicates that your immigration or citizenship status may have changed, or that you are eligible to change your status.

Please go to the nearest office of the U.S. Immigration and Naturalization Service (INS) and take the actions indicated below.

If you are not yet a U.S. citizen, please write and tell us. If you have applied for citizenship, please state the date and place of application.

If/since you are now a U.S. citizen, you must file immigrant visa petitions for your spouse; your children and their spouses and children; your parents; and your brothers and sisters and their children. Please file I-130 petition(s) with INS for the persons listed below. Have INS send the petition to the Orderly Departure Program (ODP), American Embassy in Bangkok. You should mark the petition(s) with the file numbers given above/below:

If/since you are now a U.S. citizen you must file a Form G-641 with INS to request their verification of your naturalization. Have INS send the approved Form G-641 to:

The Orderly Departure Program
American Embassy
Bangkok

Mark the form with file number given above. Upon receipt of the approved Form G-641 by ODP, a higher immigration preference will be assigned to your spouse and/or children.

If/since you are now a permanent resident alien you must file immigrant visa petitions (INS Forms I-130) for your spouse and/or your unmarried sons and daughters. Have INS send the petitions to the Orderly Departure Program, American Embassy, Bangkok. Mark the petitions with the file numbers given above/below:

You must file a separate I-130 immigrant visa petition for the person named below. The reason is checked below. Failing to do so may delay your relatives' departure from Vietnam. Have INS send the petition to the Orderly Departure Program, American Embassy, Bangkok. Mark the petition with the file numbers given above/below:

The person(s) named below is/are over 21 years old and may not travel to the U.S. on petitions for other family members. He/she/they need a separate petition.

The person(s) named below may not travel to the U.S. on petitions for other family members. He/she/they must enter U.S. on his/her/their own petitions.

Other: _____

Name

File Number

Sincerely,



Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001